

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Tres meses	1,25 pesetas
Ses meses	2,50
Un año	4,75
ULTRAMAR	15 pesetas
PAGO ADELANTADO	25

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Tres meses	1,50 pesetas
Ses meses	3,00
Nueve meses	4,50
Un año	7,50
ULTRAMAR	14
PAGO ADELANTADO	23

La devolución del periódico por los suscriptores, de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono número, 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 251

POBRES DIPUTACIONES!

Tan falsa idea se tiene en Madrid de la misión de las Diputaciones provinciales que gobiernos y prensa han convertido, hace mucho tiempo, en cabeza de turco de aquellas corporaciones populares, haciéndoles blanco de sus iras y de sus escarceos.

Y el caso es, que los gobiernos y periódicos tienen la culpa de que las Diputaciones no respondan al fin para que fueron creadas: unos y otros se han empeñado en que sean exclusivamente políticas esas entidades oficiales que debieran ser puramente administrativas.

Generalmente, sobre todo en Madrid, busca el cargo de diputado provincial como primer peldaño de la escala política, como base de la futura carrera de diputado a Cortes o senador, que aporta aptitud para cargos bien retribuidos. Las Diputaciones ya se sabe que son lo que quieren los gobiernos y los diputados provinciales, en gran parte, se convierten en dóciles instrumentos del poder, á excepción de esta región foral en que el Estado tiene escasa intervención administrativa, y por consiguiente, el cuerpo electoral puede tener más independencia que en otras partes.

Como consecuencia de ello viene el desprestigio de las Diputaciones, á las cuales por otro lado se tiene atadas de pies y manos en el órden económico-administrativo, quitándoles cada día mayor número de atribuciones y de recursos. Nada extraño tiene que haya corporaciones provinciales que no puedan satisfacer todas sus atenciones, pues, el Fisco arranca de los pueblos todos los recursos que pueden aplicarse á las necesidades provinciales.

Sin dinero, sin autoridad, sin fuerza ejecutiva y entregadas á la política, que hace de hacer las Diputaciones provinciales.

Sin dinero, sin autoridad, sin fuerza ejecutiva y entregadas á la política, que hace de hacer las Diputaciones provinciales.

Sin dinero, sin autoridad, sin fuerza ejecutiva y entregadas á la política, que hace de hacer las Diputaciones provinciales.

PUBLICACIONES

Hemos recibido el número 728 de la revista "Euskal Erris", que contiene el siguiente sumario: "Homenajes a Zumaya". Resena: "Euskal Erris". Euskal Erris. Actos del certamen literario municipal. Trabajos literarios premiados y señalados con especial mención. Por don José María de Arana. "Alfonso bat eta el", por don Cayetano de Irure. "Erregotako faria" (fuera de concurso) por D. V. Irigola. "Índice de los trabajos literarios y musicales presentados á los premios de 1900 celebrados en Zumaya". "Zumaya". Vista de la villa (fotografiado). "Historia histórico-descriptiva, por don Domingo de Aguirre. "Alta Daniel Baertel en

El Eco de EL ECO DE NAVARRA 167

"IVONA"

Vió después cerca del cadáver dos hombres sentados, pero el uno le daba la espalda y ocultaba el rostro del otro. En uno de estos hombres se distinguían sobre el pavimento manchado de sangre los cuernos inanimados de los individuos de la compañía Marat. Pinard se estremeció al ver aquel horrible espectáculo, pero continuó estoicamente fijando su atención en los que ocupaban principalmente sus miradas. Al cabo de algunos minutos, el hombre que le ocultaba el rostro de su compañero hizo un movimiento brusco y se levantó.

sermoya.—«Los brindis». De los señores Machimbarrena, Alcalde, Arzac y Pavía.—«Relación de animales, aves y especímenes, presentados al concurso de Zumaya, con expresión del número de entrada, nombre, vecindad y domicilio del expositor y premios señalados por el jurado».—«Los concursos provinciales de Agricultura y Ganadería». Cuadro comparativo de los habidos y orden en que deben celebrarse los siguientes.—«Antiguo documento».—«Zumaya», por don José Gamboa.—Nota.—(En las cubiertas).

LOS SECRETARIOS DE AYUNTAMIENTO

BASES DE LA CARRERA

El señor Ruano, secretario del Ayuntamiento de Madrid, ha terminado el reglamento para la nueva carrera de secretarios municipales, que será sometido en breve á la junta nombrada al efecto.

He aquí las principales bases:

Se ingresará por concurso, mediante examen de escritura, gramática, aritmética, moral y leyes municipal y provincial para Ayuntamientos de menos de 10.000 habitantes. Para los que excedan de este número, además de dichas materias, han de aprobarse el francés, literatura y derechos político y administrativo.

El ejercicio práctico consistirá en la tramitación y resolución de un expediente.

Los tribunales de examen se formarán en todas las provincias durante el mes de Enero; basta para solicitar examen con ser español mayor de veinticinco años y estar en plena posesión de los derechos civiles y políticos.

En los concursos serán preferidos los que, desempeñando secretarías de mayor categoría, soliciten una de menor; los doctores y licenciados en Derecho que tuvieren certificado de haber sufrido examen; los empleados de Ayuntamiento que tengan igual categoría á la de la plaza que se concurre; y los restantes empleados en las secretarías municipales.

Se establece una escala gradual de sueldos, comenzando por los secretarios de Madrid y Barcelona, que disfrutaran 12.500 pesetas; los de poblaciones que excedan de cien mil habitantes, 10.000 pesetas, y por el órden de población, 7.000, 6.000, 5.000, 4.000, 3.000, 2.000, 1.000 y 750 pesetas; este último sueldo á los de población menor de 500 habitantes.

Habrá un aumento gradual de 500 pesetas cada cinco años, si los ayuntamientos respectivos lo estimasen justo.

No podrán los secretarios disfrutar otro sueldo ni emolumentos de ninguna clase.

Se establecerán jubilaciones á los sesenta años ó por inutilidad física, siempre que el interesado cuente, por lo menos, con veinte años de servicios, y estas jubilaciones serán del 50 por 100 del sueldo que disfrute.

Las obligaciones de los secretarios serán: sustituir al Alcalde, como los secretarios de gobierno á los gobernadores, fijar la tramitación de los asuntos; cuidar de la contabilidad; proponer la separación de empleados; formar cada año una relación de los asuntos despachados.

Será inamovible, pero tendrán responsabilidad administrativa, según los casos, entendiendo en los expedientes que se les instruyan el Gobernador de la provincia y el ministro de la Gobernación.

Los carbones y sus precios

El mercado de carbones en Francia permanece estacionario en las cuencas del Norte y del Paso de Calais. En el Centro la demanda es activa y los precios se sostienen firmes. El coke vale de 30 francos á 35.

En Marsella el mercado está firme y en alza. Los carbones franceses valen 33 fr. la tonelada y el Cardiff pequeño 37 fr.; el llamado «tont-venant», se paga 43 fr. tonelada.

En Cardiff, Inglaterra, se han contratado 72.000 toneladas de Mayo 1901 á Mayo 1902 al precio de 14 chelines 6 d. á bordo para pequeños carbones destinados á los barcos; con el flete saldrá 19 ch. ó 20 en el Havre ó en Dieppe. Se han contratado así mismo 56 040 ton. á 24 ch. 6 d. puosto á bordo.

nos carbones destinados á los barcos; con el flete saldrá 19 ch. ó 20 en el Havre ó en Dieppe. Se han contratado así mismo 56 040 ton. á 24 ch. 6 d. puosto á bordo.

Cotizase en Cardiff carbones para vapores 1.º de 28 á 29 ch.; 2.º de 26 á 27 ch.; carbones secos, de 25 á 26 ch.; pequeños superiores, de 15 á 16 ch.; medio bituminosos, de Monmouth, de 25 á 26 ch.; Rhondda número 2 grueso, de 22 á 23 ch.; pequeño, de 14 1/2 á 15 ch.

En Newcastle espon Tyne, la tendencia es más floja. Se cotizan los Northumbrian, superiores, para vapores, de 13 ch. 6 d. á 19 ch. tonelada. Los pequeños carbones para vapores suelen ser de 11 ch. 6 d. á 12 ch.; para gas 18 ch. 6 d.

En Escocia el mercado de Glasgow ha bajado un poco. Cotizase carbones para vapores, de 16 á 16 ch. 5 d. En Alemania, el Sindicato renano westfaliano, se ha preocupado de las medidas adoptadas recientemente por el Gobierno para rebajar las tarifas de importación de los combustibles y convocará en breve sus socios á una reunión para tratar del asunto. Los carbones industriales no han sufrido alteración en sus precios; en cambio los carbones para gas han sido elevados de 25 á 30 fr. tonelada.

El mercado carbonero belga mantiene sus precios.

Los correos en España

ESTADISTICA CURIOSA

Se ha publicado oficialmente una estadística muy curiosa respecto al servicio de Correos en España.

En la actualidad hay 126 estafetas ambulantes de Correos, que verifican 147 expediciones diarias, servidas por un total de 431 empleados. Estas oficinas recorren al día 42.798 kilómetros y al año 15.621.270. Los empleados de las mismas tienen señaladas indemnizaciones de viaje, según el trayecto que recorren y los días que permanecen fuera de su residencia; desde una peseta como mínimo, hasta 15 pesetas como máximo, que se satisface á los que tardan cuatro días en volver al punto de partida, reduciendo un término medio de 5,21 pesetas á cada ambulante, lo que hace un total de 1.447,71 para todos ellos en cada viaje, ó sean, aproximadamente, 55 milésimas de peseta por kilómetro á cada uno.

Las conducciones terrestres son 364 y recorren 55.206.132 kilómetros al día, y kilómetros 12.120.241.850 al año. En estas conducciones se gasta un total de 1.447.270,68 pesetas resultando á 102 milésimas de peseta el kilómetro recorrido.

Las conducciones marítimas son 15, con 1.017 expediciones al año, y recorren al día 6.248 millas, y 301.280 anualmente. Cuantan en total 720.867 pesetas, y la milla resulta á 206 pesetas.

Hay 2.622 peatones, que en total recorren 101.212.453 kilómetros al día, y 36.942.428.345 al año. Los peatones gozan de sueldos que fluctúan entre 100 y 1.000 pesetas, según los kilómetros que recorren y las dificultades del terreno. Se gasta al año 1.268.580,12 pesetas resultando el kilómetro recorrido á 54 milésimas de peseta.

2.011 son los carteros rurales, y de éstos 1.076 hacen también servicio de peatones por conducir la correspondencia á pueblos inmediatos al de su residencia ó por estar obligados á salir á recoger y entregar en carreteras ó estaciones férreas. Recorren al día 5.219 kilómetros, y al año 1.174.955. Los carteros están en su mayoría retribuidos con los cinco céntimos que recaudan de cada carta, y, cuando gozan de sueldo, éste fluctúa entre 100 pesetas la generalidad y 400 en muy contadas localidades.

Las oficinasijas de Correos (Dirección general, Administraciones principales y Estafetas exclusivame postales) son 155, á cargo de un

—Por quién—preguntaron ¡seis ó siete veces.
—Por unos chouanes que han penetrado en Nantes y han manchado con su presencia la tierra de la libertad.
—Los chouanes están en Nantes!—exclamaron todos con terror.
—Sí—respondió Pinard.
—¿Son muchos?—En donde están?
—¿Cuándo les has visto?
—Y las preguntas se cruzaron en medio de un tumulto atronador.
—Los he visto hace media hora—dijo el amigo del próconsul esforzándose en dominar el estruendo; están en la taberna de Nicoud y no creo que sean numerosos, porque sólo he visto tres, pero tal vez los demás están ocultos en la casa.
—Y son ellos los que han asesinado á Bruto y á nuestros amigos?
—Os repeto que he visto con mis propios ojos sus cadáveres; los infames hablaban tranquilamente sentados en medio de ellos.
La cólera y la rabia de los patriotas llegaron á su mayor exaltación.
—¡Mueran los chouanes!—gritaron
—¡At-Loira los aristócratas!
—¡Vengamos á nuestros hermanos!
Y otras veinte exclamaciones amezazadoras salieron de todos los extremos de la

total de 539, empleados, que siendo pocos en número para las múltiples operaciones que verifican, tienen que ser ayudados en ellas por 211 carteros rebajados, que se pagan de fondos de carteras urbanas, con merma del haber que corresponde á los carteros que reparten á domicilio.

De diez años á esta parte la circulación de correspondencia ha aumentado en más de un tercio, y los servicios de estafetas ambulantes, ó sea conducciones por ferrocarril, se han duplicado desde aquella fecha; y, sin embargo, entonces los funcionarios que componían el cuerpo de Correos eran 1463, y este número está reducido en la actualidad á 990. Por este dato se comprenderán los sacrificios de los empleados para cumplir su cometido, y la imposibilidad de establecer servicios nuevos que el público constantemente reclama y que, en efecto, son de urgente necesidad.

Los horrores de China

LA EXTRANGULACION PROGRESIVA.

Consideran los chinos la extrangulación («Kiao») como un suplicio menos infamante y más humano que la decapitación.

He aquí cómo se ejecuta en la mayor parte de las provincias:

Llegado al lugar del suplicio, en medio de la algardía de las gentes, para quienes este espectáculo es una diversion que al pueblo se debe, se ata al condenado en un madero en forma de cruz por brazos, piés y cintura. Se rodea su cuello de una cuerda doblada en dos que pasa á través del madero.

Entonces—cuenta Mr. F. Chauines—el verdugo retuerce las cuerdas por medio de un garrote que entre ellas ha introducido y que hace dar vueltas con gran rapidez, resultando, por consiguiente, algo muy parecido á la cuerda de las sierras de carpintería.

Al poco tiempo la faz del supliciado se enrojece, después toma un color violeta oscuro. Sus ojos se abren de manera desmesurada, la mirada se hace á cada segundo más vaga, la muerte deja caer sobre el espíritu del miserable su bele de insensibilidad.

Entonces el verdugo, impasible tras el madero, haciendo dar vueltas al garrote en opuesto sentido, separa algo las cuerdas permitiendo entrar un poco de aire en el pecho del desdichado que se siente volver á la sensibilidad y con ella á los dolores. Recobra lentamente el conocimiento, y lo más horrible del cuadro es la mirada sangulenta que pasea sobre la inmovilizada de espectadores. Muchos volverán á ver con frecuencia esta mirada en las lúgubres perforaciones de las pesadillas. Tan solo después de repetir por tres veces esta operación se deja morir al condenado.

Calzado venenoso

El uso del calzado del cuero amarillo data ya de bastante tiempo y cada vez tiende á extenderse más esta moda.

En los niños se ha vulgarizado más su uso, pero como en ellos el pie crece continuamente, y por consiguiente la beta que no se ha deteriorado durante la estación no puede guardarse para el verano siguiente, con objeto de poder seguir utilizándose se transforma el cuero amarillo en cuero negro. Si el calzado está algo deslucido, este mudo lo hace presentable por algún tiempo. Una capa de betún y un buen cepillo y he aquí el calzado como nuevo.

Esta transformación del cuero amarillo en negro se hace generalmente con tinturas muy penetrantes de negro, de anilina y ésta es la

sala. Los patriotas rodearon á Pinard y le pidieron nuevos detalles blandiendo sus sables con ademanes furiosos.
La escena era tan animada, que ninguno de los presentes advirtió que por entre las dos hojas de la puerta del fondo acababa de entrar un hombre, que al ver á Pinard retrocedió bruscamente y escuchó con atención lo que decían.
Aquel hombre era Keinec que después de ensillar los caballos, se disponía á salir á la calle cuando oyó la voz de Pinard.
Como hemos visto, se apresuró á penetrar en la sala, y al reconocer á Carior y al oír que le llamaban Pinard, comprendió que el terrible amigo del próconsul sabía que sus jefes estaban en Nantes.
Keinec podía huir en el acto, pero con esa indiferencia del peligro que constituía el fondo de su carácter, quiso oír hasta el fin la especie de conciliábulo que se formaba.
Pinard subió sobre una mesa y arengó á los patriotas.
Estos salieron en desorden de la posada; pero al llegar á la plaza, Pinard les hizo formar; y poniéndose á su cabeza, les encargó el más profundo silencio. Eran veinticuatro hombres.

causa de los accidentes de que han dado cuenta en la Academia de París los doctores Sandouzy y Brouardel. He aquí la dramática descripción de esta clase de envenenamiento.

A primeras horas de una tarde de primavera fulmos llamados para visitar un bebé de diez y siete meses que desde el pasado había sido llevado á su casa sin conocimiento y asfítico. El niño había sido llevado al parque Monceau, y de repente se observó en él una tisonomia extraña y un semblante algo azulado y entumecido sin quejarse ni llorar.

Temerosa la nodriza se vuelve á su casa y en vez del bebé fresco, rosado y alegre de la mañana devuelve un niño inanimado, de cara cadavérica, labios azules, manos de palidez cadavérica con las extremidades de los dedos azules, en una palabra, todos los signos de una agonía por asfixia.

Mediante una medicación enérgica pudieron combatirse los primeros accidentes; el niño se repuso algún tanto, pero presentado durante cuarenta y ocho horas un estado de entumecimiento profundo, de cianosis azul como si se tratase de un trastorno acentuado del corazón.

Estos accidentes despertaron la sospecha de un envenenamiento, pero en vano se buscaba la causa, cuando de momento el olor fuerte y penetrante de los botines llamó la atención de los médicos. Estos botines, antes amarillos, acababan de ser ennegrecidos por el tintorero. El accidente que sobrevino pocos días después á otro niño de la familia, confirmó la hipótesis con la precisión de un experimento de laboratorio.

El hermano de este bebé se puso un día caluroso y de sol un par de botines tejidos poco tiempo antes. Tres horas después regresaba el niño completamente frío, con escalofríos y la azulado, inspirando graves temores á su madre, que recordaba los trastornos asfícticos que había sufrido el primero.

La demostración era sumamente concluyente. Al calzado, ó mejor dicho, á la tintura negra se debían los accidentes de envenenamiento.

La tintura que se había empleado para ennegrecer el calzado, era de base de anilina. El análisis no reveló ningún otro principio tóxico y si solamente la anilina en proporción de 90 por 100.

Sera, pues, conveniente abstenerse de teñir el calzado de cuero amarillo ó practicar esta operación con el batán usual. El tinte será menos perfecto, pero la salud no sufrirá detrimento alguno.—Groux.

NUESTRAS CARTAS

De Echarrri-aranzá

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Han terminado las ferias y fiestas sin ningún incidente que mencioner salvo algún iluminado á la turca.

Los sermones á cargo del ilustrado párroco de Arellano don Mamerto Urmeneta muy notables; con elocuente palabra cautivo al auditorio que llenaba el templo en ambas oraciones.

El acreditado protécnico de Pamplona don Justo Gortari, presentó una magnífica colección de fuegos artificiales, sobresaliendo «La Esfera» y «La Ciudadela»; á la terminación fué ovacionado por el numeroso público.

Partidos de pelota—Domingo: tres alsamanos y tres echarrrianos; tres partidos ganando el primero y tercero los de esta villa y el segundo los del pueblo vecino; junes por la mañana, Mendiluce, de Alsasua, á Escala, de aquí, venció el último; tarde, dos de Alsasua á dos de Echarrri, venciendo los de Echarrri. Todos se portaron como buenos pelotaris, pero especialmente el simpático Robustiano Escala, que en este fronton es invencible; juego serio, bonito, mucho alicance, seguridad y precisión hacen de él un jugador de cuerpo entero.

Domingo y lunes, los grandes conciertos de ópera y piano por los señores don Narciso Navascués y don Julián Zapatería. Conciertos que para si quisieran muchos capitales. El Sr. Navascués es hijo de esta villa.

Los notables gileteros de esta villa, incansables como siempre.

Entre los muchos forasteros que han honra-

XVII LEON Y TIGRE

Marcot y Boishardy se hallaban en el aposento de la taberna de Nicoud esperando la llegada de Diego. Hacía más de media hora que había salido Keinec.

—¡Vive Dios!—exclamó el marino con violencia.—¡No vendrá Fouqueray!

—¿No os decía que el infame maliciaría?—dijo Boishardy.

—¿Y Keinec?

—No acierto á explicarme cómo tarda tanto.

—¿Habrá tenido alguna desgracia?

—¡Pardiez!, si lo supiera, lo arrostraría todo por salvarle.

—Escucha, Boishardy; me parece que oigo ruido en el patio.

—Os equivocáis, Marcot es el murmullo del río y el viento del Norte que hace mover las puertas.

—Teneis razón.
—La luz se apaga—dijo Boishardy.
—Es cierto; ya no tiene aceite.
—No podemos quedarnos aquí á oscuras.
—¿Qué importa?
—Si nos descubrieran nos veríamos en apuros para defendernos.
—¡Salgamos pues!

do con su presencia tan animadas fiestas, he saludado a don Miguel Visté, don Justo Gortari, don Federico Huerte, don Fidal Veramendi, don Rufino Saralegui, don José Frías, don Luis Aizpuru y don J. Villanueva, de Pamplona; don José Martínez, de Alsasua, así como las distinguidas señoras Victoria y María Aizpuru, Arminia Huerte, Rita Dendiara, de Pamplona; Soledad Larrea, Mercalina Irlarte, Ade a Larrea, de Alsasua, y Joaquina Casatorre, de Tolosa. Suyo afecto.

El corresponsal.

14 de Octubre.

En la Audiencia

Se ha dictado sentencia en las causas siguientes procedentes del Juzgado de Estelle:

Condenando a Pablo Erce, por lesiones, a dos meses y un día de arresto mayor, con abono de la mitad del tiempo de prision sufrida.

Condenando a Micaela Rade, por hurto, a 125 pesetas de multa.

En la causa contra Ignacio Lodosa sobre robo, se dictó sobreseimiento libre por haber retirado la acusación el ministerio Fiscal.

Se ha señalado para hoy la vista de la causa contra Francisco Osés, por hurto.

Defenderá al procesado el Sr. Rodríguez, actuando de procurador el Sr. Arés de Parga. Declararán 4 testigos.

GACETILLAS

El día estuvo ayer nublado y por la mañana cayeron algunas gotas de lluvia; pero, el tiempo estaba fresco y agradable y la gente acudió al soto de Lecarzu, según costumbre de todos los años, abundando las meriendas y siendo grande la animación.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo don Luis Monreal, abogado y propietario de Azagra, que ha venido a Pamplona con objeto de evacuar algunos asuntos.

Nos escribe nuestro corresponsal de Gallipienzo lo siguiente:

«Se está verificando la vendimia en las mejores condiciones para los vendimiadores y amos, resultando el fruto abundante y bueno.

La cosecha de oliva excelente, y la siembra inmejorable, por lo que en todas sus partes se espera un gran año, ayudado que ha sido de la recolección de cereales que fué superabundante.

Según nos comunican de Cizurmayor, ayer falleció el conocido propietario de aquella localidad don Miguel Aranguren.

Descanse en paz el alma del finado y reciba su familia nuestro pésame.

Ayer tuvimos el placer de saludar y abrazar a nuestro paisano y querido amigo particular don Nicolás Aslain, que, ha llegado a su tierra, después de una ausencia de trece años pasados en la República Argentina, Chile y la Patagonia.

El citado señor Aslain, antes de volver a su país natal, ha querido ver al Romano Pontífice León XIII, para lo cual se unió a la peregrinación de católicos argentinos de que dimos noticia, dando con él brillante muestra de su acendrada piedad.

Difícilmente se encontrará entre los innumerables peregrinos que durante este Año Santo han llegado a Roma, uno a quien esta prueba de amor al Vicario de Jesucristo haya costado tantas fatigas y sacrificios como los que se ha impuesto nuestro citado amigo y paisano.

Hallábase este en la Patagonia y territorio de Neuquén, donde posee extensos terrenos y mil llares de cabezas de ganado de todas clases, obtenidos a costa de inprobos trabajos, y proyectaba venir a pasar una temporada al lado de su padre, don Ramón Aslain, propietario de Murugarren (Yerri) y de un hijo suyo que vive en compañía de su tío, cuando tuvo noticia que en la República Argentina se disponía una peregrinación a Roma.

Al punto se puso en camino para Buenos Aires, población que dista de su residencia 350 leguas, la mayor parte de terreno desierto, por lo que hubo de salvar gran parte de esa distancia a caballo, sufriendo mil penalidades y peligros.

Unido a los peregrinos argentinos, llegó el señor Aslain a España y venciendo los impulsos de su corazón, aplazo el momento de abrazar a su padre y a su hijo hasta después de besar el plé a Su Santidad León XIII.

Satisfecho este deseo, anteanoche llegó a Pamplona, después de hacer, de regreso de Roma, una visita a la Virgen del Pilar en Zaragoza, y noche habria tenido el indelible placer de abrazar a su hijo y su padre, que le esperaba en el citado pueblo de Murugarren.

Sea bienvenido a su tierra nuestro querido amigo, a quien felicitamos, más que por la fortuna que ha hecho en aquellas apartadas regiones, por haber sabido juntar a su prosperidad material el acrecentamiento de su fé y sus virtudes.

De Cizurmayor nos escriben lo siguiente:

«Anteayer se dió principio a la extracción de piedra para el gran hospital que se va a construir en Vista-Alegre; la operación se realiza lentamente.

Se están colocando pasos de piedra para salvar el río Elorz, junto a la caseta número 173 de la vía férrea; con lo cual se reducirá mucho el camino de este pueblo a dicha vía, fa-

cilitando el paso a las heredades y los viajes que se hagan con otro objeto».

Desde hoy hasta el día 21 se celebrará en la Iglesia de las Descalzas novenario en honor de Santa Teresa de Jesús en la forma que anunciamos en la sección de cultos. En los días 15 y 21 se celebrarán solemnes cultos, cuyos detalles anunciaremos a su tiempo.

Por fin se han facilitado en las oficinas del Gobierno civil a los periódicos con uniones que dan noticia del lamentable suceso ocurrido el lunes en Muruzabal.

Según esos partes, en la reyerta recibió el joven Leandro Hualde nueva heridas a consecuencia de las cuales murió en el acto; y el vecino Julian Urdin fue herido de gravedad, por lo que falleció el miércoles.

Por creerse que tomaron parte en la reyerta, fueron detenidos otros dos individuos de la misma localidad.

El Ayuntamiento de Valladolid, en vista de la carestía de la carne, que se vende allí a dos pesetas kilo la de primera y a seis reales la de segunda, ha acordado establecer tablas reguladoras.

Es efectivamente exacto—dice «La Epoca»—que se halla a informe del Consejo Supremo de Guerra una consulta del ministro del ramo sobre la conveniencia de restablecer el requisito previo de la licencia de S. M. para jefes y oficiales del Ejército que deseen contraer matrimonio, concediendo a la vez facultades a los compañeros del que aspire a contraer para poner su veto en los casos de notoria inmoralidad de la mujer elegida.

Hoy sábado de diez a doce de la misma, pagará la Zona de esta capital las pensiones a familias de reservistas del reemplazo de 1891.

La Archicofradía de la Guardia de Honor del Sagrado Corazón de Jesús celebrará mañana y los dos días siguientes a las cinco de la tarde en la capilla del Monasterio de la Visitación de Santa María (Salesas) el triduo acostumbrado de preparación a la fiesta de la beata Margarita María de Olecoque.

El miércoles a las diez se expondrá S. D. M. y a continuación se dirá una misa rezada, quedando manifiesto hasta las cinco de la tarde en que se rezará la estación al Santísimo Sacramento y el Santo Rosario, se hará un acto de desagravios, se dirá una plática y terminará con la reserva y adoración de la reliquia.

Se han celebrado en Abilias con mucha animación las fiestas.

El día 6 hubo músicas después de la gran saive, en el centro de la plaza se colocaron 9 focos de luz eléctrica además de los que han de quedar fijos. El resultado fué magnífico.

El P. Comilo, capuchino, estuvo en la sagrada cátedra inimitable.

Las vacas de la ganadería de Zapate, superiores; ganado fino, muy bravo y gordo. A pesar de dar mucho juego y ser muchos los capitalistas que se lanzaban al ruedo, no hubo ni el menor incidente.

Por la noche resultaron las corridas mucho más entretenidas, pues con tanta luz eléctrica, las noches tan deliciosas que han hecho, la sensatez del público y la acertadísima dirección del alcalde, daba placer estar en la plaza.

Foresteros, muchos, así es que en todos los espectáculos se ha visto mucha gente.

Anteayer ocurrió un accidente ferroviario en la línea del Norte.

Según nuestros informes, el sud expreso de Francia chocó al entrar en agujas de la estación de Miranda con una máquina que estaba haciendo maniobras, resultando heridos los fogoneros de ambas máquinas y con algunos desperfectos el material.

Cambiada la máquina del sudexpres, continuó su marcha a Madrid con los viajeros, que se llevarían el susto consiguiente.

Nuestro corresponsal en Falcés nos remite las siguientes notas de precio:

Trigo de 5/25 a 6 pesetas robas; cebado 3/7; avena 3/25; habas 4/25; alubias 8 a 11; vino 2; aguardiente seco de vino 5 a 6; id. de orujo 8; aceite 15/75; precio de los jornales a sezo 3/36; id. con vino 2/75; tiempo de calor; regular existencia de granos y vinos; se han vendido varias partidas de trigo, habas, ajos, vino y aguardiente.

Las abundantes lluvias de la segunda quincena de setiembre ha obligado a vendimiar antes de tiempo. Pero como la mayor parte de las uvas las compran los comerciantes en vinos, no hay ninguna duda que los géneros mejorarán.

Es tal la aglomeración de las labores y ocupaciones en la presente temporada, que solo Dios puede ayudar con su Providencia a cumplimentarlas.

Las viñas sanas tienen abundante fruto, por lo que todos se apresuran a recogerlo. Sin embargo, se echa muy de menos más de 800 robadas floxeradas, sin ya ningún producto. El pueblo en masa se prepara a su regeneración.

Ha contraído matrimonio en San Sebastián el ex-concejal de aquel Ayuntamiento y conocido fotógrafo nuestro amigo D. Leopoldo Duloux.

Enviámosle nuestra enhorabuena.

A las nueve de la noche del jueves entró en Pamplona, de regreso de Alsasua, el escuadrón del regimiento cazadores de Almansa, que estuvo cubriendo la línea férrea en aquel punto al paso del tren real.

Se halla enfermo en Madrid el joven pamplonés don Daniel Arrazal, alumno aprovechado de la Facultad de Medicina, hijo del médico forense de esta capital don Laure-

no, quien por esta causa ha salido con dirección a la Corte.

Desemos la más rápida mejoría del enfermo.

Segun escriben de Zaragoza «Bombita chico» sustituirá en la corrida de mañana a su hermano «Bombita», que no podrá torear por hallarse herido.

Los trenes procedentes del extranjero continúan circulando con retraso.

Anteayer llegó a Pamplona el correo de la tarde 55 minutos retrasado.

Durante la temporada de verano última han frecuentado el balneario de Castona 1435 bañistas; el de Alzola, 837; el de Omaltegui 377; el de Arechavaleta 360; el de Gaviria 174 y el de Ataun 171.

Una empresa de Sevilla ha adquirido dos coches automóviles de las que han prestado servicio en las líneas de Navarra.

Ayer fueron embarcados con dirección a la capital andaluza los dos automóviles.

Ha sido admitido en el cuerpo de miqueletes Juan Calatayud Barruets, de Urdax.

Escriben de Bilbao:

«En causa que en la comandancia de Marina se instruye por muerte de Ildefonso Viviot, natural de Navarra a bordo del vapor «Blythville», se ha dictado una providencia para que el capitán del buque deposite una cantidad con objeto de entregársela a la viuda, con arreglo a la ley de accidentes del trabajo.

Las autoridades de Marina han obrado con energía no permitiendo que saliera de este puerto el buque citado, como pretendía, en tanto hiciera el ingreso debido.»

El Padre Superior general de la Congregación de los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María comunica al gobernador civil de Navarra, a los efectos del párrafo 4.º del artículo 80 de la ley de reclutamiento, que don Marcos Erro y Gñiz, natural de Murugarren, ha dejado de pertenecer a dicha Congregación.

La empresa de los ferrocarriles del Norte ha adquirido cien máquinas y gran número de vagones para el servicio de los trenes que posee, cuya necesidad se venía sintiendo hace muchísimo tiempo.

En la Universidad de Salamanca han recibido la licenciatura de Medicina y Jurisprudencia, respectivamente, los aventajados jóvenes don José y don Belasar Moreno y Díez, hijos de nuestro amigo don Tomás Moreno, Gobernador que fué de Navarra.

Anteayer entraron en la pescadería de San Sebastián 180 kilos de merluza, que se vendió a 1,25 pesetas el kilo.

Anoche sobre las diez menos cuarto se cometió en la calle de San Lorenzo un homicidio, acerca del cual recogimos estos informes.

Ignacio Ripa Ibarrola, soltero, de 19 años, natural de Burguete y residente en Villava, de donde llegó ayer al mediodía a Pamplona, entró sobre las nueve y media en la taberna que existe en la casa número 12 de la citada calle, preguntando por un amigo suyo de apellido Estremado.

Minutos después, por un motivo baladí se entabló una disputa entre el referido Ripa y otro joven de la misma edad, llamado Joaquín Setueta, habitante en la calle de Pellegerias, 29, 5.º

Ambos salieron a ventilar su cuestión en la calle, y momentos después caía mortalmente herido Setueta y Ripa caminaba hacia la calle Mayor sin prisas.

En aquel momento apareció en la esquina de la calle de Santo Andía el agente de Vigilancia señor Orzáncio y, avisado por una mujer de que en la de San Lorenzo, muy cerca, acababa de caerse un hombre se dirigió a él; intentó levantarlo y vio que tenía tremenda cuchillada en el pecho y que estaba agonizando.

Inmediatamente Orzáncio encargó a unas mujeres que avisaran a un sacerdote y para indagar algo sobre el agresor se dirigió a la taberna citada, cuando de un balcón le avisaron que el criminal iba hacia la calle Mayor.

El citado agente echó a correr tras él; Ripa corrió por la calle de San Francisco y plazuela del mismo nombre, perseguido de lejos por Orzáncio, y en la calleja que separa dicha plaza de la calle de San Anton, el cabo de agentes municipales señor Clivell detuvo a Ripa, por verle correr sin saber la causa hasta que llegó el señor Orzáncio.

Este exigió a Ripa el arma, que es un cuchillo de cocinas y recomendando al señor Clivell que fuera a asistir al herido, lo que hizo con otra agente municipal; el citado de Vigilancia llevó a Ripa a la cárcel, acompañándole un sereno terminando con esto el servicio en que tanto celo ha demostrado.

Entretanto Setueta espiraba en el sitio en que lo había encontrado el señor Orzáncio, después de haberle asistido el coadjutor de San Lorenzo don Leocadio Luna, quien le administró la Extrema Unción.

Al lograr del suceso acudieron sin demora los inspectores de vigilancia y policía municipal y más tarde el juzgado, que comenzó la instrucción de las diligencias con el levantamiento del cadáver.

Dios haya acogido en su Gloria el alma de Joaquín Setueta.

HERNIAS (QUEBRADURAS) Oí e- glesia, prolapso de la matriz, desviación de la columna vertebral, torcedura de las piernas etcétera.

Llegará en breve a Pamplona uno de los médicos especialistas representantes del reputado ortopedico de Madrid, don Jerón mo Ferré Gamell, y recibirá durante los días 15, 16 y 17 del actual a cuantos deseen consultarle sobre el tratamiento, para el cual la ciencia aconseja el tratamiento médico mecánico.

Los aparatos para las Herrias (quebraduras, de invención propia y exclusiva, con mecanismos para mover la pala en todas direcciones, garantizan la contención absoluta de ellas por voluminosas y antiguas que sean, y consiguen su curación completa en la mayoría de los casos. Distinta la construcción de la pala reductora y contitiva de estos aparatos de cuantos casos hasta el día se conocen, tiene todas las formas de la adaptación de que es susceptible la mano del enfermo, produciendo la callosidad del anillo y aponeurosis que le forman, disipando la grasa de las paredes, haciendo que las paredes de las células se aglutinen unas con otras, con lo cual se establece la curación efectiva.

Consulta en Pamplona los días 15, 16 y 17 del actual, de once a una y de tres a seis, Hotel La Perla.

(Dando aviso se pasa a domicilio). En Madrid, en el gabinete del autor, Barquillo, 5, duplicado 1.º 9, 11, 15 y 14 4-2

De la Alcaldía.— Han sido denunciados: un sugeto por herir a otro; otro por llevar la bicicleta sin faro y sin buelas; otros tres por postular.

De la Inspección de Vigilancia.— Ha sido conducido al Hospital provincial un sugeto que fué herido en la cabeza por otro.

Debiendo empezar sus clases el día 15 del corriente la nueva Academia preparatoria militar y de ingenieros civiles que dirige el capitán don José María Remiroz de Eparza, éstas tendrán lugar desde el citado día en el piso 2.º del núm. 7 y 9 de la calle de Curia. 5-5

Aspirantes a Dentistas.—Academia preparatoria para examen de dicha carrera bajo la dirección del profesor dentista señor Rojas.—Estación núm. 2 Vitoria (Alava).—Aviso: Las clases empezarán el 1.º de Octubre. 30-28

SE EVITA la molestia y peligros de la curación para extraer los callos, usando el «Callida Escrivá». Su autor, el farmacéutico D. J. Escrivá, de Barcelona (Fernando VII, 7), recibirá cartas y visitas de agradecimiento.

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER PRECIOS.

Table with columns: Valores de Navarra, Ant. Ult. Deuda provincial al 5%, de descuento, Acciones del Baztan Id. con Idem, Deuda municipal al 4%, Crédito Navarro, La Navarra (Villava), Papelera Navarra, Fabrica del Bidasoa (Vera), Id. Id. obligaciones al 5%, La Vinicola (Campanas), Tejeria Mecanica Pamplonesa, Balneario de Beteiu, Aguas de Arteta, Iruña, Azucarera (Marcella), Azucarera (Tudela), La Agricola, Electrica Pamplonesa, La Vasco Navarra, Sociedad Navarra de Panificación, Electrica Bidasoa, La Actividad.

(Del Boletín de los Corredores de Pamplona.)

EL TIEMPO

Datos tomados del Servicio Agronómico del Estado: Temperatura máxima de anteayer a la sombra 22, mínima de ayer 16,60. Cantidad de agua en milímetros evaporada en las 24 horas de ayer 1,10. Lluvia caída en las 24 horas anteriores, expresada en milímetros, 0,40. Los datos siguientes van expresados por la media de dos observaciones correspondientes al día de ayer: Tensión en milímetros del vapor acuoso atmosférico 11,43. Humedad relativa del aire, referida a 100 75. Altura barométrica en milímetros 718,85. Dirección dominante del viento Sureste.

EN EL MATADERO

Rosos sacrificados hoy 6 vacas 5 terneros 6, carneros 16, ovejas 29, cordes 00.

VIAJEROS

Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Ramon Gonzalez, don Isaac Artuno, don Agustín Jauna.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer De causa pendiente 61 Arresto mayor 16 Sin expectativa de marcha 12 Total 89

Correspondencia

Peralta.—D. F. L., recibidas 14 pesetas; pagada su suscripción hasta el 7 de Agosto de 1901.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 6. SABADO.—San Eduardo, Rey y confesor. Después que los dinamarqueses invadieron la Inglaterra y derribaron sus altares y sus templos, subió al Trono Eduardo, y todo mudó de aspecto. Sus exhortaciones y ejemplos produjeron el efecto que deseaba, y se vieron remedados en gran parte aquellos males que afligian su corazón. San Juan Evangelista le avisó la hora de su muerte, que ocurrió el día 3 de Enero del año 1693.

También se conmemoran hoy Santos Fausto, Marcial, Florencio, Angel, Samuel, Leon, Daniel y Nicolás, mártires; San Teófilo, obispo; San Venancio, confesor. ¡Qué indignidad! Sufrir que Dios dé a la

puerta del corazón tanto tiempo, y no queriendo abrir; es muy temible que, viéndose despreciado de tal manera y ofendido de la negativa, se retire enteramente.

CULTO

Oficio de San Eduardo con rito semidoble y color blanco.

En la Catedral.—A las siete misa de la Virgen; a las nueve horas menores y misa.

A las tres vísperas, completas, exposición, rosario, reserva, malines y laudes.

A las seis y media rosario de los Esclavos.

En San Nicolás.—A las seis y media de la tarde se hará la novena a Ntra. Sra. del Pilar.

En Santo Domingo.—Cuarenta Horas. A las nueve novena rezada a Ntra. Sra. del Rosario. A las cinco de la tarde se expone S. D. M., y a las seis y media se hará la novena.

En las Descalzas.—Novena a Santa Teresa de Jesús. A las nueve con misa rezada. A las cinco y media de la tarde con expuesto y plática por el R. P. Constanche, Carmelita.

Domingo.—A las cinco y cuarto saldrá de San Nicolás el Rosario de la Aurora.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Plaza del Consejo 3, 1.º

San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Mercaderes 11, 3.º

San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Gregorio 17, 2.º

San Lorenzo.—Sr. Coadjutor, Casa parroquial.

San Agustín.—Sr. Coadjutor, Javier 9, 3.º

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 12 (6 tarde).

El asunto de Navarra

Nada nuevo puedo comunicar a V. sobre el asunto que viene gestionando la comisión de la Diputación de Navarra, porque así los comisionados como los funcionarios de Hacienda que se ocupan en el asunto, guardan absoluta reserva. Los comisionados navarros han estado hoy también en el ministerio de Hacienda y esta tarde han dirigido a Pamplona un despacho, cuyo contenido ignoro. Parece que esperan contestación hoy mismo, lo cual hace suponer que han pedido algún dato ó han formulado alguna consulta.

Cambio de ministro

Dícese, al parecer con fundamento que el martes firmará la Reina el nombramiento del general Azcaraga para presidente del Senado y el del nuevo ministro de la Guerra, sin que se pueda decir todavía quién será éste.

Las fiestas del Pilar

De Zaragoza se reciben extensos despachos relativos a las fiestas, las cuales se celebran con animación y lucimiento, siendo, como todos los años, grande la afluencia de forasteros. Después de la solemne función religiosa, se ha verificado la inauguración de las obras del nuevo Mercado.

Accidente sensible

Telegrafían de Castellón que, dirigiéndose el señor obispo de Tortosa, que está realizando la visita pastoral en aquella provincia, de un pueblo a otro, volcó el coche en que viajaba el Prelado, resultando llesos éste y los señores que le acompañaban, excepto un sacerdote, que sufrió la fractura de un brazo y una lesión en la cabeza.

Política francesa

Anuncian los telegramas de París que el presidente del consejo de ministros, Mr. Waidek-Roussau, se propone pronunciar en Tolosa un discurso de política general, fijando la actitud del gobierno francés para lo porvenir, no solo en lo que toca a la política interior de la república, sino también respecto de los asuntos internacionales.

Defendiendo su obra

El señor Dato rechaza, calificándolo de clamoreo infundado, todo lo que se dice y se escribe contra el decreto relativo a la provisión de vacantes producidas por suspensión gubernativa ó judicial en Diputaciones y Ayuntamientos, y contra la designación, que ha hecho, para reemplazar a los diputados de Madrid recién suspendidos en el cargo.

Respecto del citado decreto dice el ministro de la Gobernación que en su preámbulo están contestadas por anticipado todas las censuras que se le dirigen por su parte dispositiva; y en cuanto al nombramiento de diputados interinos, defiende lo que ha hecho, diciendo que era imposible nombrar a personas que han desempeñado últimamente el cargo, porque se corría el peligro de quitar unos diputados que lo hacían mal para poner otros que lo harían peor.

Defendiendo su obra

El señor Dato rechaza, calificándolo de clamoreo infundado, todo lo que se dice y se escribe contra el decreto relativo a la provisión de vacantes producidas por suspensión gubernativa ó judicial en Diputaciones y Ayuntamientos, y contra la designación, que ha hecho, para reemplazar a los diputados de Madrid recién suspendidos en el cargo.

Respecto del citado decreto dice el ministro de la Gobernación que en su preámbulo están contestadas por anticipado todas las censuras que se le dirigen por su parte dispositiva; y en cuanto al nombramiento de diputados interinos, defiende lo que ha hecho, diciendo que era imposible nombrar a personas que han desempeñado últimamente el cargo, porque se corría el peligro de quitar unos diputados que lo hacían mal para poner otros que lo harían peor.

Defendiendo su obra

El señor Dato rechaza, calificándolo de clamoreo infundado, todo lo que se dice y se escribe contra el decreto relativo a la provisión de vacantes producidas por suspensión gubernativa ó judicial en Diputaciones y Ayuntamientos, y contra la designación, que ha hecho, para reemplazar a los diputados de Madrid recién suspendidos en el cargo.

Respecto del citado decreto dice el ministro de la Gobernación que en su preámbulo están contestadas por anticipado todas las censuras que se le dirigen por su parte dispositiva; y en cuanto al nombramiento de diputados interinos, defiende lo que ha hecho, diciendo que era imposible nombrar a personas que han desempeñado últimamente el cargo, porque se corría el peligro de quitar unos diputados que lo hacían mal para poner otros que lo harían peor.

Respecto del citado decreto dice el ministro de la Gobernación que en su preámbulo están contestadas por anticipado todas las censuras que se le dirigen por su parte dispositiva; y en cuanto al nombramiento de diputados interinos, defiende lo que ha hecho, diciendo que era imposible nombrar a personas que han desempeñado últimamente el cargo, porque se corría el peligro de quitar unos diputados que lo hacían mal para poner otros que lo harían peor.

De Barcelona

Fabrica de jabones de Barcelona ha ocurrido un grande incendio...

Fomento del Trabajo

Se propone concurrir a la Exposición pública abierta por la Comisión acerca de la crisis obrera...

Emperatriz de China

Se ha recibido ningún despacho de la emperatriz de China...

De todas partes

Llegado a París el rey de Bélgica...

Lo que dice Sagasta

Los periódicos publican declaraciones del señor Sagasta...

Negociaciones de paz

«Le Temps», de París, la acepta respectiva de las potencias...

De Africa

Roberts da cuenta de frecuentes caramuzas que ocurren en el Transvaal...

Eche Wd. millones!

El gobierno francés va a abrir un crédito de 39 millones de francos...

Bolsa de Madrid

Table with 2 columns: Día 11, Día 12. Rows for various securities and exchange rates.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 12 (11 noche).

Silvela en Palacio

El señor Silvela ha estado hoy en Palacio, despachando con la Reina...

De Zaragoza

Nuevos despachos de Zaragoza indican que las fiestas continúan con la desolación...

La Corte

Alfonso XIII, la princesa de Asturias y la infanta María Teresa han pasado esta tarde por la casa de campo...

Será posible

El «Heraldo», de Madrid insiste en que todavía quedan en Filipinas soldados y oficiales...

Actitud de Sagasta

El interés con que muchos esperan declaraciones y actos políticos del señor Sagasta...

Inglés y boers

En Londres cunde el pesimismo respecto de lo que pasa en Africa, pues los últimos telegramas dicen que los boers destruyen vías férreas...

Los cafeteros

El gremio de cafeteros de Madrid ha celebrado una reunión acordando elevar el precio de algunos artículos...

Política

Es muy comentado el artículo publicado por el «Diario de Barcelona», contra el señor Pidal...

Del Vaticano

Telegrafian de Roma que en el Consistorio que se celebrará en Noviembre próximo, serán nombrados cardenales cinco italianos...

De Canarias

Comunican de las Palmas que la oficialidad está acuartelada; que la prensa publica artículos patrióticos...

De China

Nada se sabe de cierto respecto de la emperatriz de China. Se insiste en que ha fallecido...

Telegramas y Telefonemas

Ultima hora

Combinación militar

Madrid 13 (1 madrugada)

Se da por seguro que el que, al pasar el general Azcárraga a la presidencia del Senado...

Casas de venta

Se encuentran dos, una en la calle Mayor y otra en la calle del Horno...

Venta de carneros

Sobrantes al arrendamiento de la carnicería de Gallipienzo...

Medias

Y CALCETINES A MAQUINA. En la calle Espoz y Mina, núm. 15, 2º piso...

UNA VIDA SALVADA

Maravillosa curación de una niña. No hay palabras con que expresar que la Emulsión Scott es el mejor remedio...



Mercedes ARNAU

«Hostafranchs, 26 de Febrero de 1900. Muy Sres. míos: No encuentro palabras para expresar mi gratitud por el bien que hemos recibido de su Emulsión Scott...»

Coronas fúnebres

Preciosa colección en piuma, porcelana y seda de todos tamaños y precios.

Corralizas en Falces

Se arriendan dos corralizas en la villa de Falces, término de El Cejo, para 500 cabezas de ganado lanar...

Para invierno

Depósito de mantas de lana de Mallorca. Gran surtido de jergas y pañetes para vestidos, capas y abrigos de señoras.

Faroles para el Cementerio

ILUMINACIONES Y ANDAS. Hay variado surtido desde seis reales en adelante.

Venta de dos casas

EN PAMPLONA. Marcada la una con el núm. 6 de la calle de Pellegieria...

Agua del Batueco

DE IBIRICU. Desde hoy para comodidad del público se vende en el bosquecillo de los jardines...

¡Labradores!

Si queréis obtener abundantes y buenas cosechas probad los abonos minerales de la fábrica «La Verdad de Logroño»...

Se compran uvas

En la bodega de don Clemente Alcalde é hijos, de la villa de Falces, se compran uvas de sequeño y buena clase...

Bizcocho molido Olibet

Sustituye con ventaja todas las heridas lacteas; está recomendado por la ciencia médica...

Fin de temporada

Se liquidan a precio de fábrica todos los existencias de la última temporada...

Medias

Y CALCETINES A MAQUINA. En la calle Espoz y Mina, núm. 15, 2º piso...

Nodriz

Hay una de 21 años de edad que desea criar en casa de los padres de la criatura...

Extravío de yegua

Ha desaparecido del pueblo de Oroquieta una yegua propiedad de D. Juan Angel Arraras.

Escuela

de contabilidad comercial, cálculos mercantiles y caligrafía. Honorarios muy económicos.

El Non-Plus-Ultra

En esta sastrería hacen tallas oficiales y aprendiz para taller.

Venta de uva

Por no poderse atender a su elaboración, se venden en San Adrian 200 cargas de uva de buena calidad...

Traspaso de confitería

Habiendo liquidado las existencias que tiene la D. Modesto Lecea de Tafalla, se traspasa la tienda y obrador, con todo lo necesario...

Se necesita

para encargado de una carpintería (fuera de esta ciudad), una persona competente que garantice su buena conducta...

¡Alto aquí!

En el almacén de muebles de la Bajada de San Agustín núm. 1, hay a la venta elegantes sillerías de tapicería para sala y gabinete...

Labradores

Para evitar engaños comprar las primeras materias para hacer abonos a casas acreditadas que os garanticen la graduación ó riqueza...

Semillas

En el Señorío de Besongatz (Legard) se venden las siguientes: Trigo catalán, Rlette y Ruso blanco...

Coronas mortuorias

Se acaba de recibir gran colección en novedades del día y por falta de local se liquidan a precios muy económicos...

Sustitutos

Se ofrecen a los quintos del actual reemplazo en buenos precios y condiciones...

Sombreros, gorras

La Estereria Catalana, acaba de recibir un gran surtido de todas clases, para la próxima temporada...

Despacho de helados

de la viuda de Lorenzo Puyada. Se ofrece a su numerosa clientela y al público en general que seguirá sirviendo como hasta la fecha...

Noariza

Hay una viuda, de 22 años de edad y leche de ocho días, que desea criar en casa de los padres de la criatura...

A los molineros

Se vende una piedra francesa en buen uso, que ha estado trabajando poco tiempo...

Pérdida

A la persona que se haya encontrado una cadena de oro con dos medallitas, que se extravió en el paseo de la Taconera...

Compañía de automóviles

A partir del próximo lunes 15 del actual el automóvil de la línea de Elizondo circulará tres veces por semana...

Hay de venta

en Puente la Reina en casa de don Diego Ayeza abonos minerales, clase superior, a 4'80 y a 8'75 pesetas saco.

Agencia de quintas

de Pedro Echapare. Se admiten sustitutos en la calle de la Curia, núm. 3, 2º Pamploña.

Crédit Lyonnais

FUNDADO EN 1863. SOCIEDAD NONIM. Capital: 200 millones de francos. Todo desembolsado.

Vigencia de San Sebastian

37, Avenida de la Libertad, y 1 calle Urbida. OPERACIONES DE LA AGENCIA. Apertura de Cuentas de depósitos a la vista...

Traspaso de confitería

Habiendo liquidado las existencias que tiene la D. Modesto Lecea de Tafalla, se traspasa la tienda y obrador, con todo lo necesario...

Se necesita

para encargado de una carpintería (fuera de esta ciudad), una persona competente que garantice su buena conducta...

¡Alto aquí!

En el almacén de muebles de la Bajada de San Agustín núm. 1, hay a la venta elegantes sillerías de tapicería para sala y gabinete...

Labradores

Para evitar engaños comprar las primeras materias para hacer abonos a casas acreditadas que os garanticen la graduación ó riqueza...

Semillas

En el Señorío de Besongatz (Legard) se venden las siguientes: Trigo catalán, Rlette y Ruso blanco...

Coronas mortuorias

Se acaba de recibir gran colección en novedades del día y por falta de local se liquidan a precios muy económicos...

Sustitutos

Se ofrecen a los quintos del actual reemplazo en buenos precios y condiciones...

Sombreros, gorras

La Estereria Catalana, acaba de recibir un gran surtido de todas clases, para la próxima temporada...

Despacho de helados

de la viuda de Lorenzo Puyada. Se ofrece a su numerosa clientela y al público en general que seguirá sirviendo como hasta la fecha...

Noariza

Hay una viuda, de 22 años de edad y leche de ocho días, que desea criar en casa de los padres de la criatura...

A los molineros

Se vende una piedra francesa en buen uso, que ha estado trabajando poco tiempo...

Pérdida

A la persona que se haya encontrado una cadena de oro con dos medallitas, que se extravió en el paseo de la Taconera...

Compañía de automóviles

A partir del próximo lunes 15 del actual el automóvil de la línea de Elizondo circulará tres veces por semana...

Hay de venta

en Puente la Reina en casa de don Diego Ayeza abonos minerales, clase superior, a 4'80 y a 8'75 pesetas saco.

Agencia de quintas

de Pedro Echapare. Se admiten sustitutos en la calle de la Curia, núm. 3, 2º Pamploña.

Crédit Lyonnais

FUNDADO EN 1863. SOCIEDAD NONIM. Capital: 200 millones de francos. Todo desembolsado.

Vigencia de San Sebastian

37, Avenida de la Libertad, y 1 calle Urbida. OPERACIONES DE LA AGENCIA. Apertura de Cuentas de depósitos a la vista...

Traspaso de confitería

Habiendo liquidado las existencias que tiene la D. Modesto Lecea de Tafalla, se traspasa la tienda y obrador, con todo lo necesario...

Se necesita

para encargado de una carpintería (fuera de esta ciudad), una persona competente que garantice su buena conducta...

¡Alto aquí!

En el almacén de muebles de la Bajada de San Agustín núm. 1, hay a la venta elegantes sillerías de tapicería para sala y gabinete...

Labradores

Para evitar engaños comprar las primeras materias para hacer abonos a casas acreditadas que os garanticen la graduación ó riqueza...

Semillas

En el Señorío de Besongatz (Legard) se venden las siguientes: Trigo catalán, Rlette y Ruso blanco...

Coronas mortuorias

Se acaba de recibir gran colección en novedades del día y por falta de local se liquidan a precios muy económicos...

Sustitutos

Se ofrecen a los quintos del actual reemplazo en buenos precios y condiciones...

Sombreros, gorras

La Estereria Catalana, acaba de recibir un gran surtido de todas clases, para la próxima temporada...

Despacho de helados

de la viuda de Lorenzo Puyada. Se ofrece a su numerosa clientela y al público en general que seguirá sirviendo como hasta la fecha...

Noariza

Hay una viuda, de 22 años de edad y leche de ocho días, que desea criar en casa de los padres de la criatura...

A los molineros

Se vende una piedra francesa en buen uso, que ha estado trabajando poco tiempo...

Pérdida

A la persona que se haya encontrado una cadena de oro con dos medallitas, que se extravió en el paseo de la Taconera...

Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas 13, LOGROÑO

La Navarra Agrícola, Estafeta, 71, PAMPLONA.

El pedido que se hizo de semillas, de trigos, Rieti, Saumur, Rojo Burdeos y Rojo Escocia, está para llegar. El nuevo pedido de cereales se hará el día 15 de Octubre hasta cuya fecha admitimos los encargos, advirtiéndolo a los agricultores que pueden pedirnos desde un kilogramo con objeto de facilitar los ensayos. Serán servidos al precio de coste y porte.

APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. Semillas de todas clases. Primeras materias para abonos. Instrucciones.

Datos, informes y noticias referentes a Agricultura, Vinicultura, etc. etc. Dirigirse a M. ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.

NO MÁS FUEGO A LOS CABALLOS

LINIMENTO FORMIGUERA

EL MEJOR RESOLUTIVO Y EFISPÁSTICO
NO DESTRUYE EL PELLO NI OSEA MARCAS EN EL ANIMAL

Numerosos veterinarios españoles han certificado los sorprendentes resultados obtenidos con el empleo del LINIMENTO FORMIGUERA, aun en los casos más rebeldes de cojeras antiguas, alfafas, exostosis ó sobrehuosos, velgas, tumores fríos, relajaciones, pulmonías, etc., asegurando todos ellos que supera á los conocidos hasta hoy, y aun al castoreo actual, por la seguridad y energía de su acción.

Se vende en las principales farmacias

AL POR MAYOR:
Sociedad Farmacéutica Española
BARCELONA

Se envían frascos por correo, á los que remita el importe de 9 reales en sellos de correo.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 21 de Abril, 19 de Junio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 Octubre, 3 de Noviembre y 1.º de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore, Ho-lo y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte: Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanailla, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con transbordo en Habana.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de

Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso.

Línea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hace las escalas de Pauillac, Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marín, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con transbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con transbordo en Montevideo.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagan, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 28 de Diciembre de 1900 y de Cádiz el 30 de Enero de 1901 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo.

Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes, miercoles y viernes.
Salidas de Tanger: martes jueves y sábados
Agente en Pamplona, Ricardo Samaniego.

Bordadora

Elvira Martínez, habitante en la calle Dormitatoria, núm. 28, entresuelo, se encarga de hacer toda clase de bordados que se le confíen á precios económicos.—Dormitatoria, 28, entresuelo.

La Industrial

23—Mercaderes—23

Porta-paraguas, porta-macetas, estageres de salón, bufetes, cómodas última novedad, paragueros, artículos de gran lujo y economía.

Gran surtido en camas de hierro y madera, sillas, espejos, etc., etc.

Los jergones sobre medida se entregan á las cuatro horas de encargados.

No confundirse, 23, Mercaderes 23, junto á la lotería del señor Rodríguez. 78-48

Banco Vitalicio DE ESPAÑA

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

Junta de Gobierno

Presidente, Excmo. Sr. Marqués Couillas

Dará explicacion es y detalles el Delegado en Navarra D. SEBASTIAN CASTAÑERA, Plaza del Castillo, 56, Pamplona. 100-82

Vapores-correos

para Montevideo y Buenos-Aires.

Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y giro dirigirse á Domingo Apóstegui plaza del Castillo, 56, 1.º Pamplona.

Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 654

Mensajerías marítimas DE BURDEOS

Agencia de vapores fundada el año 1867

Facilita pasajes para Montevideo, Buenos Aires y otros puertos de América. No tomar boletos sin consultar los precios á Francisco Sarasola, de Tolosa, calle Correo, número 17, Gulpúscua. 50-12

+

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.

Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

NO MÁS DIETA

Gracias á las PILDORAS Purgantes y Depurativas del Doctor

DEHAUT

de PARÍS

que purifican la sangre y entretienen la libertad del Intestino.—La Pildora Dehaut se toma AL COMER al principio ó en medio de la comida.

Gracias á la Alimentación, que suprime toda fatiga y toda ropanancia, puede retirarse el tratamiento toda día, durante semanas y hasta durante meses enteros, si el necesario fuera.

DEPOSITO GENERAL - Sta Viuda de RAFAEL ROMERO JEREZ

HARINA LACTEADA H. NESTLE

ALIMENTO COMPLETO PARA NIÑOS Y PERSONAS DEBILITADAS

Creación 30 años de éxito y son el alimento más nutritivo que las empujan. Píndalos cortos á todas partes.—Dr. Morales, Carreteras, En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Celebros pildoras para la completa y segura curación de la Impotencia, Debilidad, Espenatoria y Escatolada.

COLORES PÁLIDOS AGOTAMIENTO GRAJEAS Y ELIXIR RABUTEAU

El mejor y más económico Ferruginoso.

CLIN Y COMAR - PARIS

EN TODAS LAS FARMACIAS

CHOCOLATES Y CAFES

—(DE LA)—

COMPANIA COLONIAL

YAPICCAS Y THÉS

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID

Campos Elíseos de Lérida

Director Propietario: **DON FRANCISCO VIDAL Y CODINA**

Comisario de Agricultura, Industria y Comercio de la provincia de Lérida

CULTIVOS EN GRANDE ESCALA PARA LA EXPORTACION

Arboles frutales de todas clases, los más superiores y nuevos que en España se conocen

Arboles maderables, de paseo y de adorno. Plantas de jardinería

Vides americanas

Grandes existencias de Estacas y Barbados de las especies y variedades más acreditadas por su resistencia á la filoxera y á la clorosis.

Con las plantas que esta casa ofrece, puede verificarse la reconstitución con todas las seguridades de éxito, en cualquiera de los terrenos y zonas donde la vid europea se cultiva.

Magnífica colección de ingertos para elaboración de vino de uva de mesa y de embarque, especialmente «Ohanes», de absoluta autenticidad.

SEMILLAS de toda clase de flores, hortalizas y plantas forrajeras

CEREALES DE GRAN RENDIMIENTO

Se enviarán Catálogos especiales de precios corrientes de este año gratis por el correo á quien los pida.

3 p s 48-27

NUNCA VISTO

BICICLETAS DE OCASION DESDE 140 PESETAS EN ADELANTE

NUEVAS SIN ESTRENDAR DESDE 195 PESETAS id.

VENTA Á PLAZOS

Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica.

SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA

Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BERTRAN PUNTOS, 13, Pozoblanco, 13, Pamplona.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Píndal de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Veintidós años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 16 reales.—Farmacia de Icter Píndal, Plaza del Píndal, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remitan por correo entendiéndose su valor.—Descartada de imitaciones.

SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal y Magnesio

El remedio más eficaz para curar:

- las ENFERMEDADES DEL PECHO
- las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS
- las BRONQUITIS CRÓNICAS

L. PAUTAUBERGE, 22, Rue Jules César, Paris 1.º

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Capital y reservas: 50.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado y Propietario

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.415 valor en pesetas 5.803.943,44

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.849,06

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excmo. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de exposiciones, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona; Dormitatoria de San Francisco, núm. 5 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 56, 3.º, donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal: Sabanailla Castañera y Sarracena.

L. UNION

Fundada en 1821

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Establecida en Paris 15, rue de la Banque

RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1898

Capital social.	Frances	10.000.000
Reservas.		41.405.000
Primas á recibir.		81.647.340
Total de garantías.		103.052.340

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Francesos 17.994.014.193

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía. 240.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión el vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Las setenta y tres años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Sub-director en Pamplona, PEDRO RIEZU, calle Nueva, 20, piso 5.º

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1900

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:

- el día 11 de Oebre el vapor ESPAGNE
- el día 21 de Octubre el vapor FRANCE

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 27 de Octubre para Dakar, Rio Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés:

- Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con ferrocarril.
- Designarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.
- En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.